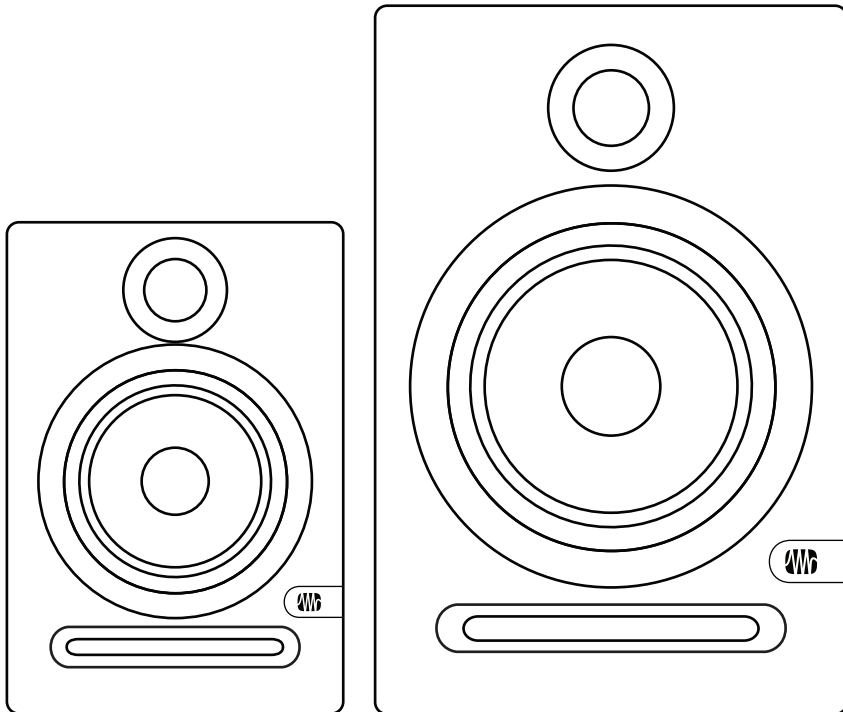


Eris™ Series E5 / E8

Monitores para Estudio

Campo Cercano - Alta Definición

Manual de usuario



Contenido

1 Resumen — 1

- 1.1 Introducción — 1
- 1.2 Resumen de características de Eris E5/E8 — 2
- 1.3 Contenido de la caja — 2

2 Conexiones — 3

- 2.1 Conexiones y controles del panel trasero — 3
 - 2.1.1 Entradas — 3
 - 2.1.2 Alimentación — 4
 - 2.1.3 Controles de ajuste acústico — 4
- 2.2 Diagramas de conexiones — 5
 - 2.2.1 Conexión básica — 5
 - 2.2.2 Conexión avanzada con conmutador de altavoces — 6

3 Tutoriales — 7

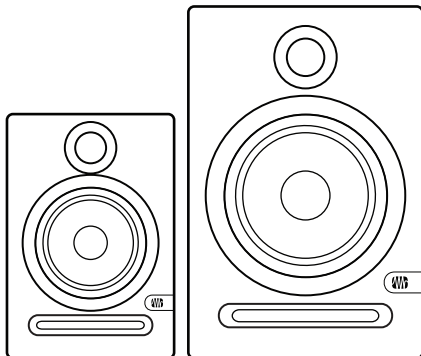
- 3.1 Ubicación del monitor — 7
- 3.2 Ajuste de ganancia de entrada — 8
- 3.3 Sugerencias de ajuste de ecualización — 8
- 3.4 Sugerencias de ajuste de espacio acústico — 10

4 Recursos — 11

- 4.1 Especificaciones técnicas — 11
- 4.2 Solución de problemas — 13
- 4.3 Garantía limitada de Presonus — 14

1 Resumen

1.1 Introducción



Gracias por adquirir los monitores de estudio Eris E5/E8 de PreSonus. Los monitores potenciados de campo cercano E5 y E8, que ofrecen una excelente performance a un precio razonable para proyectos de estudios de presupuesto consciente, con características normalmente reservadas para monitores mas caros.

Lo animamos a que se contacte con nosotros al 225-216-7887 (9 a.m. a 5 p.m. Horario central) por cualquier pregunta o comentario que usted pueda tener con respecto

a PreSonus Eris E5/E8. PreSonus Audio Electronics se compromete a la mejora constante del producto, y valoramos mucho sus sugerencias. Creemos que la mejor manera de alcanzar nuestro objetivo de mejora constante del producto, es escuchando a los verdaderos expertos, a nuestros valiosos clientes. Agradecemos el apoyo que nos han demostrado a través de la compra de este producto y estamos seguros que disfrutará sus Eris E5/E8!

ACERCA DE ESTE MANUAL: *Le sugerimos que use este manual para familiarizarse con las características, aplicaciones y procedimientos correctos de conexión para sus monitores Eris E5/E8 antes de conectarlos con el resto de su equipamiento de estudio. Esto le ayudará a evitar problemas durante su instalación y configuración.*

*A través de este manual usted encontrará **Consejos de usuario avanzado** que lo harán a usted un experto Eris rápidamente. Además de los consejos de usuario avanzado, encontrará muchos tutoriales que abarcan tanto la ubicación de monitores como el ajuste de niveles de entrada, EQ, y controles de espacio acústico.*

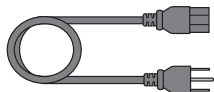
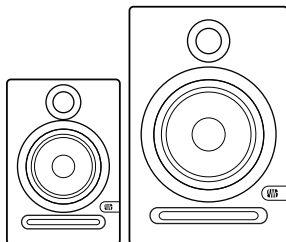
1.2 Resumen de características de Eris E5/E8

- 3 entradas: 2 balanceadas (XLR y ¼" TRS) y 1 desbalanceada (RCA)
- Woofer de tejido compuesto y tweeter con domo de seda
- Amplificadores separados que están optimizados para el woofer y el tweeter
- Puerto acústico frontal para una reproducción superior de frecuencias bajas
- Control de nivel de entrada con 35 dB de ganancia por sobre la unidad
- Ecualizador shelf de frecuencias altas con ± 6 dB de refuerzo/corte sobre 4.5 kHz
- Ecualizador de picos medios con ± 6 dB de refuerzo/corte centrados a 1 kHz
- Switch de corte de bajas frecuencias (flat, 80 Hz, 100 Hz) con pendiente -12 dB/octava
- Switch de espacio acústico (0, -2 dB, -4 dB) para compensar los bajos en ubicaciones cercanas a las paredes

1.3 Contenido de la caja

Además de este manual, el paquete Eris E5/E8 contiene lo siguiente:

- (1) Monitor de estudio PreSonus Eris E5 o E8



- (1) Cable de alimentación IEC

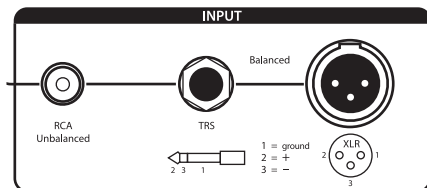


- (4) Base de espuma para ser colocada debajo del altavoz a fin de mejorar la aislación

2 Conexiones

2.1 Conexiones y controles del panel trasero

2.1.1 Entradas

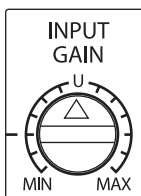


Entradas de nivel de línea. El Eris E5/E8 proporciona la opción de tres entradas: dos balanceadas (XLR y ¼" TRS) y una desbalanceada (RCA). Estas entradas aceptan una señal de nivel de línea desde su fuente de audio y alimentan con ella a los amplificadores integrados al monitor. Estas entradas son proporcionadas para permitir la flexibilidad en las conexiones y no para conectar fuentes de audio múltiples simultáneamente. **Por favor conecte solamente una fuente de audio a sus Eris E5/E8.**

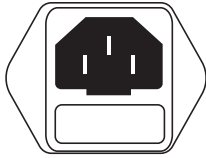


Consejo de usuario avanzado: Si su fuente de audio posee salidas balanceadas XLR o ¼" TRS (tip-ring-sleeve), utilice una de las entradas balanceadas correspondientes de Eris, dado que los cables balanceados son resistentes al ruido inducido por fuentes de radio frecuencia o por interferencia electromagnética (RFI o EMI). Si la fuente de audio posee salidas desbalanceadas ¼" TS (tip-sleeve), utilice un adaptador ¼"-a-RCA o un cable adaptador. Siempre utilice los cables lo mas cortos que pueda para minimizar el riesgo de ruido inducido RFI o EMI.

Control Input Gain: Ajusta el nivel de la señal de entrada antes de que la misma sea amplificada.

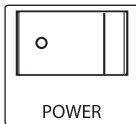


2.1.2 Alimentación

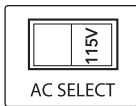


Conexión de alimentación IEC: Su Eris E5/E8 acepta un cable de alimentación estándar IEC.

Precaución: No quite la patilla central de conexión a tierra ni utilice adaptadores sin la misma ya que podría resultar afectado por una descarga eléctrica.

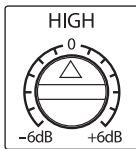


Switch Power. Este es el interruptor de encendido/apagado. El estado de alimentación está indicado por un LED en el frente del gabinete del altavoz.



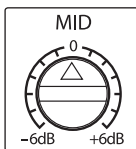
Switch AC Select. El voltaje de entrada es ajustado en la fábrica de acuerdo al país de destino del producto. Utilice este switch solamente si esta usando sus altavoces Eris en un país en donde el voltaje de línea es diferente al correspondiente a al país en donde adquirió sus Eris E5 o E8.

2.1.3 Controles de ajuste acústico



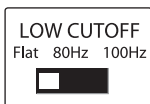
Control High: Realza o corta todas las frecuencias por sobre 4.5 kHz en ± 6 dB.

Consejo de usuario avanzado: El control High control en el monitor Eris E5/E8 es un EQ high-shelf y atenúa o realza frecuencias por sobre los 4.5 kHz. Este EQ es muy similar al control de agudos de un estéreo de automóvil: Este sube o baja la ganancia a todas las frecuencias sobre la frecuencia de corte especificada. Los EQs Shelving pueden hacer grandes cambios al sonido muy rápidamente agregando o quitando un rango completo de frecuencias.



Control Mid: Realza o corta frecuencias alrededor de 1 kHz en ± 6 dB.

El control Mid es un EQ de pico que le permite realzar o cortar una banda de frecuencias especificadas (en este caso, una banda aproximadamente de dos octavas de ancho, centradas a 1 kHz). Es capaz de cambios más sutiles.



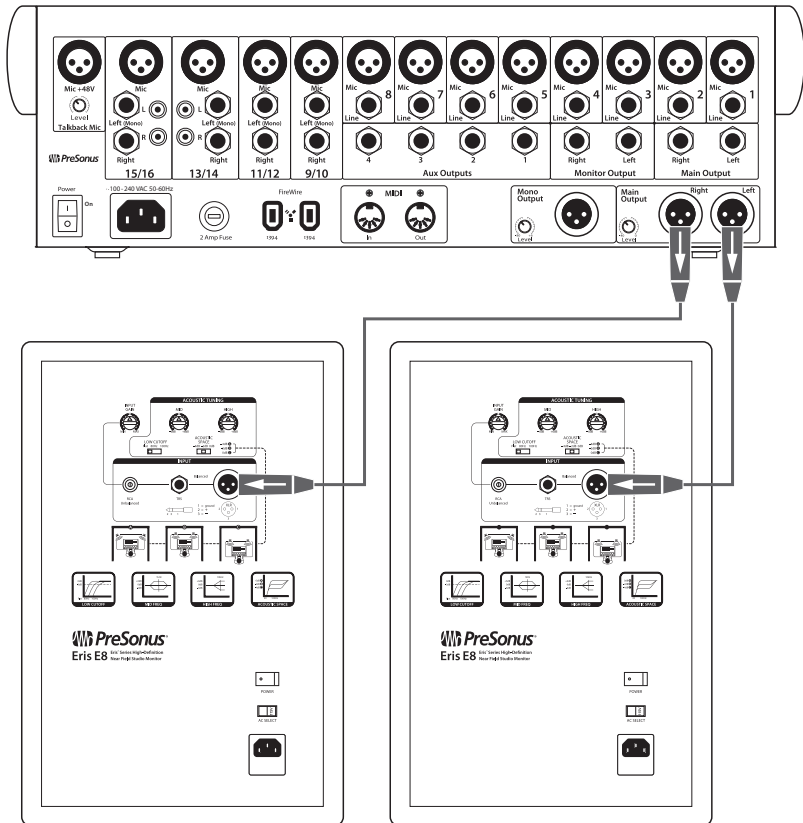
Selector Low Cutoff: Quita el nivel de todas las frecuencias por debajo de una frecuencia especificada (80 o 100 Hz) con una pendiente de -12 dB/octava. Este corte puede ser desactivado en la posición Flat, en cuyo caso, se utilizara la curva natural del monitor.



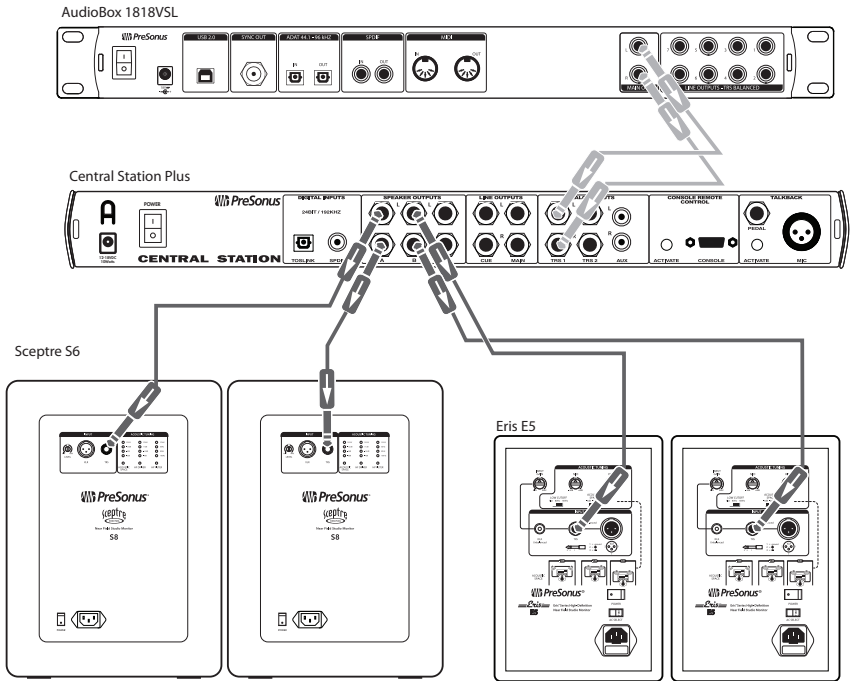
Selector Acoustic Space: Corta el nivel de todas las frecuencias debajo de 800 Hz en una cantidad especificada (-2 o -4 dB) para compensar el realce de frecuencias bajas que ocurre cuando el monitor es ubicado cerca de una pared o un esquina. Este ajuste puede ser desactivado al colocar el control en 0 dB.

2.2 Diagramas de conexiones

2.2.1 Conexión básica

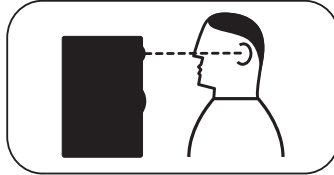


2.2.2 Conexión avanzada con conmutador de altavoces

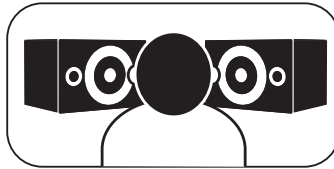


3 Tutoriales

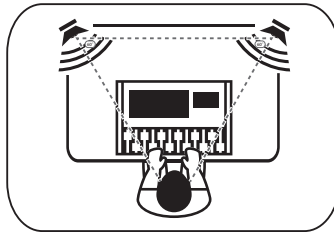
3.1 Ubicación del monitor



Idealmente, los monitores de campo cercano deben ser ubicados tal que los tweeters se encuentren a la misma altura que sus oídos cuando usted se encuentra mezclando.

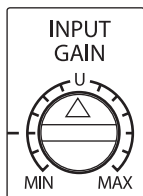


Los altavoces Eris pueden ser ubicados verticalmente u horizontalmente; cuando son ubicados horizontalmente, deben formar una imagen espejada del par, con los tweeters hacia afuera.



Los altavoces deben estar separados tal que los tweeters formen un triángulo equilátero con su cabeza. Los monitores deben "apuntar a", o estar en ángulo, de modo que apunten a usted, no apuntando directamente hacia adelante.

3.2 Ajuste de ganancia de entrada



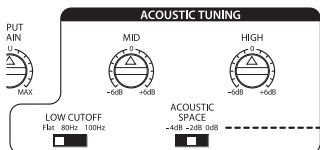
El mejor lugar para comenzar es ajustar el control de nivel de entrada en la posición de las 12 en punto, etiquetada como “U” de “ganancia unitaria”. Esto significa que el nivel de la señal que llega al amplificador es el mismo que en la entrada del monitor. Esto le asegura un buen nivel, una fuerte señal sin amplificar cualquier ruido extraño. Asegúrese de que los controles de ganancia de la fuente de audio se han optimizado para el nivel de señal máximo y con un mínimo ruido. Este proceso se denomina “gain staging”, y se puede aprender de él a partir de muchas fuentes on line. Siempre deberá ajustar la ganancia de entrada en sus monitores Eris para que todos los controles de nivel en el sistema no tengan que ser ajustados nuevamente para conseguir un volumen de escucha confortable.

Si el ajuste de la ganancia de entrada a la unidad no es satisfactoria, puede probar diferentes configuraciones, pero recuerde que es mejor evitar ajustes anteriores a U si es posible. Si el volumen es demasiado alto con ganancia unitaria, siéntase libre para girar el control de ganancia de entrada hacia abajo un poco, pero no tan lejos como para tener que llevar el nivel de salida de la fuente de audio a su posición máxima. Si su ajuste resulta en un nivel demasiado bajo, tendrá que subir el nivel de salida de su fuente de audio, lo que aumentará el ruido audible desde la fuente de señal.

Si su ajuste es demasiado alto, cualquier ruido en la señal será amplificado, algo que no quiere que ocurra! Una vez más, si ajusta bien todas las etapas, ajustando la ganancia de entrada para U o ligeramente por debajo debería funcionar bien.

Una vez que el control de ganancia de entrada del monitor está ajustado, no lo toque, no lo utilice como un sistema de control de volumen. Deje ese trabajo al control de nivel de salida de su dispositivo de audio.

3.3 Sugerencias de ajuste de ecualización



El Eris E5/E8 proporciona tres controles de EQ en su sección de ajuste acústico: High, Mid, y Low Cutoff. (Hay además un control Acoustic Space, el cual será tratado en la próxima sección.) En general, ajustando el control High a 0 (sin realce ni corte) producirá los mejores resultados. Sin embargo, si el sonido es demasiado brillante o agudo, intente girando este control hacia abajo, por debajo de 0; si el sonido es muy apagado o sin vida, intente girarlo por encima de 0. Siempre es mejor cortar que realzar y usar el menor corte o realce posible.

El control Mid es un filtro de pico de frecuencias medias

que realza o corta las frecuencias centradas en 1 kHz y se extiende alrededor de una octava por encima y por debajo de esa frecuencia. Nuevamente, con el ajuste de este control a 0, por lo general se producen los mejores resultados. Si quiere emular un estéreo de automóvil, pruebe bajar el nivel por debajo de 0 para aproximarse a la comúnmente conocida curva de equalización denominada "cara sonriente". Por otro lado, si quiere emular una radio portátil barata, pruebe girar este control hacia arriba, por encima de 0. Trate de no aumentar mucho el nivel, ya que puede añadir ruido a la señal.

El control Low Cutoff quita las frecuencias bajas por debajo de la frecuencia especificada (80 o 100 Hz). habilite este control si está utilizando un subwoofer junto con los monitores Eris E5/E8, y ajústelo a la misma frecuencia que el crossover del subwoofer. Si no está utilizando un subwoofer coloque el switch en Flat.

Si desea emular una radio barata, coloque el switch en 80 o 100 Hz mientras aumenta el nivel del control Mid.

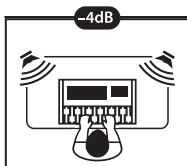
Consejo de usuario avanzado: No utilice los controles de EQ en sus monitores Eris para corregir problemas en su mezcla. Dado que esto es lo que escuchará en el cuarto de control, su ajuste no afectará el audio grabado.

3.4 Sugerencias de ajuste de espacio acústico

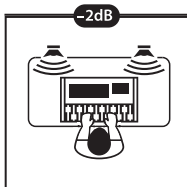
Cuando un monitor se coloca cerca de una pared o en una esquina, las frecuencias bajas tienden a destacarse más que si el monitor está lejos de cualquier límite de la habitación ". Este efecto es llamado "Refuerzo de graves límite". El mismo es más pronunciado si el monitor se encuentra en una esquina y menos pronunciado, pero presente, si el monitor se encuentra cerca de una pared.

Para compensar este incremento de bajos, el Eris E5/E8 ofrece un switch de espacio acústico que corta todas las frecuencias por debajo de 800 Hz en una cantidad fija.

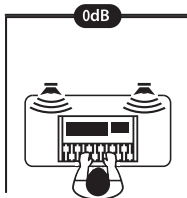
Si los monitores están cerca de las esquinas del cuarto, como se muestra en la figura A, comience con el switch Acoustic Space en -4 dB, donde proporciona la mayor atenuación de bajos.



Si los monitores están cerca de la pared posterior, como en la figura B, intente con el switch Acoustic Space en -2 dB para menos atenuación.



Si los monitores están lejos de las paredes, como en la figura C, no realzaran los bajos, entonces coloque el switch en 0 dB.



4 Recursos

4.1 Especificaciones técnicas

ENTRADAS (E5 y E8)

1- Balanceada XLR

1- Balanceada ¼" TRS

1- Desbalanceada RCA

PERFORMANCE

Respuesta en frecuencia

E5 53 Hz – 22 kHz

E8 35 Hz – 22 kHz

Frecuencia de crossover

E5 3 kHz

E8 2.2 kHz

Potencia del amplificador de frecuencias bajas

E5 45W

E8 75W

Potencia del amplificador de frecuencias altas

E5 35W

E8 65W

Pico SPL a 1M

E5 102 dB

E8 105 dB

Driver de frecuencias bajas

E5 5.25" tejido compuesto

E8 8" tejido compuesto

Driver de frecuencias altas

E5 1" Domo de seda

E8 1.25" Domo de seda

Impedancia de entrada

E5 y E8 10 kΩ

CONTROLES DE USUARIO

Rango de volumen

E5 y E8 Logarítmico, curva tipo A

Control de frecuencias medias

E5 y E8 Variable (-6 a +6 dB)

Control de frecuencias altas

E5 y E8 Variable (-6 a +6 dB)

Corte de bajos

E5 y E8 Flat, 80 Hz, 100 Hz

Espacio acústico

E5 y E8 Flat, -2 dB, -4 dB

PROTECCIÓN (E5 y E8)

Interferencia de radiofrecuencia

Limitación de corriente de salida

Sobre-temperatura

Para transitorios de encendido/apagado

Filtro sub sónico

Fusible externo principal

ALIMENTACIÓN

E5 y E8 100-120V ~50/60 Hz o 220-240V ~50/60 Hz

GABINETE

E5 y E8 MDF laminado vinílico

DIMENSIONES

(Ancho/altura/profundidad)

E5 7" (178 mm) / 7.68" (195 mm) / 10.24" (260 mm)

E8 9.84" (250 mm) / 11.77" (299 mm) / 15.12" (384 mm)

Peso

E5 10.2 lbs (4.63 kg)

E8 22.2 lbs (10.07 kg)

4.2 Solución de problemas

No enciende. Primero, asegúrese de que su Eris E5/E8 está enchufado. Si está conectado a un acondicionador de línea, compruebe que el mismo está encendido y funcionando. Si el problema persiste, desconecte el cable de alimentación de su E5/E8 y verifique el fusible en el panel posterior de su E5/E8.

El alojamiento del fusible se encuentra directamente debajo de la conexión del cable IEC. Un fusible fundido puede parecer negro en el interior o en su interior el alambre puede aparecer abierto. Un fusible muy negro es señal de que algo puede tener un cortocircuito. Trate de reemplazar el fusible por uno nuevo del mismo calibre. El Eris E5 utiliza un fusible T1L. El Eris E8 utiliza un fusible T2L. Asegúrese de desconectar la alimentación de su Eris E5/E8 antes de abrir el alojamiento del fusible. Si el fusible se funde de nuevo, usted necesita ponerse en contacto con PreSonus para una reparación del producto.

Sin audio. Si su Eris E5/E8 parece encender pero se oye ningún sonido durante la reproducción de su fuente de audio (las luces están encendidas pero no hay nadie en casa), primero asegúrese de que el cable que conecta la fuente de audio a su monitor funciona correctamente. Asimismo, compruebe que el control de ganancia de entrada está ajustado para proporcionar suficiente amplitud para la señal.

Ruido (Hum). Por lo general, el zumbido es causado por un bucle de tierra. Compruebe que todos los equipos de audio están conectados a la misma fuente de alimentación. Si usted no está usando un acondicionador de línea, es muy recomendable agregar uno. Esto no sólo ayudará a minimizar el zumbido, también para proteger su equipo contra subidas de tensión, apagones, etc.

Utilice cables balanceados siempre que sea posible. Si el dispositivo de audio no ofrece una salida balanceada, puede conectarse a una caja directa, lo que proporcionará un interruptor ground-lift y una salida balanceada.

Por último, asegúrese de que los cables de audio no corren cerca de cables de alimentación y utilice cables que tengan la longitud adecuada para su aplicación. El uso de cables demasiado largos no sólo aumenta el riesgo de ruido, aumenta la probabilidad de que se enrollen, creando esencialmente una antena que recoge todo tipo de interferencias de audio.

4.3 Garantía limitada de Presonus

PreSonus Audio Electronics, Inc., garantiza que este producto está libre de defectos en sus materiales y mano de obra por un período de un año a partir de la fecha de compra original. Esta garantía es aplicable sólo para el comprador original. Para ser cubierto por esta garantía, el comprador debe completar y devolver la tarjeta de garantía adjunta dentro de los 14 días posteriores a la compra del producto. Durante el período de garantía PreSonus deberá, a su única y absoluta discreción, reparar o reemplazar, sin costo alguno, cualquier producto que resulte defectuoso en inspección de PreSonus o de sus representantes de servicio autorizados.

Si usted se encuentra en los Estados Unidos y necesita obtener servicio bajo garantía, por favor envíe una solicitud de soporte técnico en línea en <http://support.presonus.com> para recibir un número de autorización de retorno (RMA) e información de envío.

Si usted se encuentra fuera de los EE.UU., por favor póngase en contacto con el distribuidor PreSonus para su región. Todas las devoluciones autorizadas deben ser enviadas a las instalaciones de reparación de PreSonus con envío pre pago, aseguradas y embaladas correctamente. PreSonus se reserva el derecho de actualizar cualquier unidad devuelta para su reparación. PreSonus se reserva el derecho de cambiar o mejorar el diseño del producto en cualquier momento sin previo aviso.

Esta garantía no cubre los reclamos por daños causados debido al abuso, negligencia, alteración o intento de reparación por personal no autorizado y se limita solamente a fallas producidas durante el uso normal, que se originen por defectos en materiales o mano de obra en la construcción del producto. Cualquier garantía implícita, incluyendo garantías implícitas de comerciabilidad o idoneidad para un propósito particular, está limitada en duración a la duración de esta garantía limitada.

Algunos estados no permiten limitaciones sobre la duración de una garantía implícita, por lo que la limitación anterior puede no aplicarse a usted. En ningún caso PreSonus será responsable por daños incidentales, consecuentes, u otros derivados de la violación de cualquier garantía expresa o implícita, incluyendo, entre otras cosas, los daños a la propiedad, daño basado en molestias o pérdida de uso del producto, y , en la medida permitida por la ley, los daños por lesiones personales. Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes, de modo que la limitación o exclusión puede no aplicarse a usted. Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y usted también puede tener otros derechos que varían de estado a estado.

Esta garantía sólo se aplica a los productos vendidos y utilizados en los Estados Unidos de América. Para obtener información de garantía en todos los demás países, consulte con su distribuidor local.

PreSonus Audio Electronics, Inc.
7257 Florida Blvd.
Baton Rouge, LA 70806 USA
1-225-216-7887
www.presonus.com

Bonus: Receta previamente ultrasecreta de PreSonus para . . .

Arroz con salsa

Ingredientes:

- 450 gramos (1lb) de carne picada
- 450 gramos (1lb) de hígado de pollo picado
- 1 cebolla (cortados en cubos)
- 2 pimientos verdes (cortados en cubos)
- 4-6 tallos de apio (cortados en cubos)
- 2 dientes de ajo (picados)
- ¼ de taza de perejil fresco picado
- 3 tazas de caldo de pollo
- 6 tazas de arroz cocido
- 1 cucharadita de aceite
- Sal y pimienta a gusto
- Pimienta Cayenne a gusto

Instrucciones de preparación:

1. En una olla grande, caliente el aceite y agregue la carne, sal y pimienta a gusto. Revuelva hasta que la carne empiece a dorarse.
2. Baje el fuego y agregue todas las verduras. Cocine hasta que la cebolla esté transparente y el apio tierno. Agregue el caldo si es necesario para evitar que se queme.
3. Agregue el arroz cocido. Agregue el caldo restante y cocine a fuego lento hasta que esté listo para servir.

